COMERCIO.

BOLSA COMERCIAL DE SANTIAGO

28-B—HUÉRFANOS—28-B.

MOVIMIENTO DE EFECTOS PÚBLICOS Y DE PRODUCTOS NATURALES.

Santiago, marzo 15 de 1888.

Negocios propuestos por el martillero y aceptados por el público en la bolsa.

$ 1000 Caja de Crédito Hipotecario del 6 % al 98 1/2%

Negocios hechos en público por los particulares durante la bolsa.

5 acons Ca Gas de Santiago al 187 3/4 %
$ 1000 Caja de Crédito Hipotecario del 6 % al 98 1/2 id
$ 1000 id id id id al 98 1/2 id
$ 500 id id id id al 98 1/2 id

Transacciones efectuadas como Corredor.

80 ovejas con peso de 8625 kilógramos a 15 centavos el kilo de peso.
$ 10000 Municipalidad Santiago del 8% al 103 3/4%
$ 1000 id id del 8% al 106 3/4% id
$ 1000 B Garantizador de Vlres del 6% al 98 id

Ayer tarde.

$ 1000 bonos Banco Valparaiso del 7% al 103 id

Transacciones efectuadas en la feria de animales hoi jueves.

Terneros de año y pié a $ 10
Vacas flacas a $ 26.50
Id preñadas mestizas a $ 50
Id paridas id a $ 52
Bueyes de $ 48.20 a 58.50
Id a media gordura a $ 76.10
Caballos y yeguas de $ 2 a 44
Potrones a $ 21.50
Potrancas de $ 13.50 a 17.60
Mulas a $ 11.05
Cabros de $ 2.50 a 3.55
Cabras paridas a $ 6.70

SAMUEL IZQUIERDO,
Corredor de C. y Martillero de Efectos Públicos

REVISTA DEL MERCADO

DE ACCIONES Y BONOS.

Valparaiso, 16 de marzo de 1888.

Sigue reinando calma en el mercado. Las transacciones efectuadas ayer fueron escasas y de mui poco interes.

Martillo sin transacciones.

Fuera de bolsa conocemos las siguientes ventas:
50 acons Ca Sud Americana de V a 162 3/4%
10 acons F C Urbano de Santiago a $ 121 c/u
4 acons Huanchaca a $ 2900
$ 1000 bonos Banco Valparaiso del 6% a 98 1/8

CAMBIO.

Conocemos bastantes transacciones a 26 1/16, compradores a 26 1/8d, vendedores a 26d.

Precio corriente

DE ACCIONES Y BONOS.

Valparaiso, marzo 15 de 1887.

	Comprador	Vendedor	Ult. venta	Alza	Baja
BANCOS					
Nacional de Chile...	175½%	175¾	176		
Valparaiso.....	201½ »	201¾	202		
Agrícola	156 »	158	156		
Concepcion	150 »				
Mobiliario.....	160 »				
Union.....	89 »	89¼	89		
Hipotecario	210 $	220	210		
Garantizador.....	1400 »	1450	1350		
Responsabilidad...	750 »	825	800		
Santiago.....	136 »	136½	136½		
Nacional Hipotecario	230 »	235	205		
FERROCARRILES					
De Coquimbo	70 %	73	75		
» Carrizal	60 »	62	62		
» Copiapó.....	76 »	80	74		
» Tongoi.....	23 »	30	20		
» Urbano de Sant...	121 »	122	121	1	
» Urbano de Valp...	200 »	201	200		
VAPORES, BUQUES, ETC.					
Ca S A de Vapores...	162¾%	163	162¾		
» N de Remolcadores	109 »	110	155½		
» Comercial de id...	113 »	114	110		
» Maderas y Buques	86 »	87	84		
» Diques	99⅞ »	100	100		
» Balleneros.....	465 »	475	450		
COMPAÑIAS DE GAS					
Ca de Gas de Santiag.	186½ »	186¾	186½		
de id de Valparaiso	115 »	116	118		
de consumid de gas	465 »	480	450		
de la Serena	185 »	190	185		
COMPAÑIAS DE MINAS					
Gran Ca A Prat.....	65 »	68	65		
Occidente de Cachinal	10 »	11	10		
Minera de Chañaral...	145 $	150	140		
Huanchaca de Bolivia	2900 »	2920	2900		
Oruro de id.....	2100 »	2200	2400		
Pueblina de Caracoles		20			
Esplotadora de id...	75 »	78	75		
Riqueza de id.....	40 »				
Deseada de id.....	25 »				
Gran Compañía de id	20 »				
Sud Americana de id	10 »				
Blanca Torre	15 »	15¼	15		
Codiciada Esmeralda.	»		57		
Todos Santos	53 »	53½	53½		
Desengaño Gall	75 »	80	80⅝		
Sociedad Descub de Esmeralda	27 »	28	28		
Ca Minera La Coipa	15 »	16	15		
CA. DE SEGUROS					
Compañía La Chilena	250 »	260	260		
» La América	262 »	266	262		
» Union Chilena	68 »	70	70		
» La Valparaiso...	125 »	128	128		
» La Nacional....	42 »	43	43		
» La República...	70 »	70	80		
» La Comercial...	71 »	72	71		
» La Protectora...	20 »	23	23		
» La Pacífico.....	40 »	40½	40		
VARIAS					
Maderas y Carbon...	110 »	112	112		
Salitres de Antofagast	70 %	71	71		
Ascensores Mecánicos	21 $	22	22		
Id de Capital.....	20 »	30	20		
Telégrafo Trasandino	197½%	198	198		
Beneficiadora de Ant	52 »	52½	52		
Telégrafo Americano	62 »	70	70		

BONOS Y BILLETES.

	%	COMPRADOR.	VENDEDOR.	ULT. VENTA.	ALZA.	BAJA.
Deuda interior.....	3	49	49½	150½		
Id id de 1882.....	6	95	95½	95		
F-C de Stgo a San Fdo.....	6	95	97	94		
Id de San Fernando a Curico.....		96	98	96		
Id de Llai-Llai a San Felipe.....	6	95	97	98		
Id de Santiago a Quillota	6	96	98	96		
Municipalidad de Santiago.....	8	105	106	105		
Id de id.....	7	100½	100½	100		
Id de id.....	6	90	92	90		
Bco Gdor de Vlres..	3	103	103½	102		
Id de id.....	7	102½	102½	102½		
Id de id.....	6	98	98½	98		
Id de id.....	5	89	90	90		
Caja Hipotecaria....	8	103	103½	103		
Id de id.....	7	102⅞	103	103		
Id de id.....	6	98½	98¾	98⅝		
Id de id.....	5	90½	91	90½		
Municipalidad de Valparaiso (agua)	10	106	107	106		
Id de id.....	8	102½	103	103		
Id de id.....	7	96	97	97		
Id de id.....	6	92	93½	92		
Id de id (Teatro).....	5	77	77½	77		
Billetes del Banco Valparaiso...	6	97½	97¾	97½		
Id de id.....	7	102½	102⅝	102½		
Banco Hipotecario..	8	102⅝	102¾	102⅝		
Id id.....	7	101	101½	101		
Id id.....	6	95	95½	95		
Id Nacional Hipot	8	102⅝	102¾	102⅝		
Id id.....	7	100½	100⅝	100⅝		
Id id.....	6	95	95½	95		

PRECIO CORRIENTE DE METÁLICO.

ORO		PLATA	
Oro americano	80%	Pesos f chilenos	44%
Id frances...	80 »	Id id peruanos..	43 »
L. esterlinas	9 00 c/u	Mnds de 50 cen.	20 »
Id españolas.	8 75 »	Id de 20 id.....	18 »
Id alemanas.	8 75 »	Id de 10 y 5 id.	10 »
Onzas esp...		Id de 20 id bol	12 »
Id de pas. esp	27 »	Plata inglesa...	65 »
Id en lingts.		Id americana...	65 »
1000/1000 p gr.	115 »	Id española....	60 »
Oro de lavadero, por gr.	1 00 »	Plata en barra a bordo.....	$ 12.97½
Oro (cónd)..	65%	Id en tierra..	13.00
Id oro menudo	55		

Balfour, Lyon y Co

DELICIAS, 26—VALPARAISO.

Fabricantes é importadores de máquinas

VENDEN:
CIGUEÑAS á VAPOR y PESCANTES
BOMBAS á VAPOR, centrífugas y de mano
MOTORES á VAPOR fijos y portátiles.
MAQUINARIA para oro y plata.
VENTILADORES Root y Baker.
ALAMBRE N.° 8, 10 y 12.
FERROCARRILES PORTÁTILES.
HORNOS DE MANGA «Piltz» y «Americanos» elípticos y circulares.
Ofrecen tambien su completo surtido de
Fierro, Cañerias, Correas
inglesas y demas artículos para la esplotacion de minas y otras industrias.

EL ABATE GARNIER.

(Traducido de *Le Figaro.*)

Al dirijirme a Rouen, para ver al abate Garnier que tan en voga está hace unos dias, esperaba encontrar en él un predicador ordinario semejante a los que diariamente propagan la palabra divina en nuestras iglesias; creia que sus conferencias tratarian bajo una forma ya conocida, las cuestiones relijiosas estudiadas desde hace largo tiempo y que no habria aportado nada nuevo, mas que el arcaismo consistente en hacer de dos un sermon; uno como abogado del diablo, presentando las objeciones y el otro de predicador, refutándolas siempre victoriosamente.

Me engañaba. El abate Garnier es un apóstol, y si se quiere una prueba de la potencia de su palabra, se encontrará en los resultados que ha obtenido hasta aquí.

Llegado a Rouen, me dirijí a la catedral donde sabia habia de encontrar al abate Garnier. Penetro en la magnífica iglesia, entro a la sacristia, se me señala al predicador que leia en su breviario. Nombro *Le Figaro* y el abate Garnier me suplica que le siga al presbiterio donde llegamos por la magnífica escalera de piedra esculpida, que han admirado todos los visitantes de la catedral de Rouen.

El abate Garnier es un hombre de 37 años, alto y recto. Cabeza erguida, ojos azules sombreados por espesas y negras cejas, frente despejada, nariz ancha en la base. Su boca denota la franqueza y la resolucion. Dentro de un momento, cuando me hable de su mision su fisonomía entera se iluminará con esa claridad que irradia el rostro de los sinceros y de los creyentes.

Un detalle, que no he sabido por él, y y que le dará a conocer mejor. En 1870 tenia 20 años. Acababa sus estudios en el seminario de Caen. Tenia un hermano en el ejército y sin embargo se enganchó, hizo la campaña con los zuavos pontificios, tomó parte en las memorables batallas de Orleans y de Patay y firmada la paz, vistió nuevamente la sotana.

Imajinaos a M. de Mun, ordenado, y tendreis al abate Garnier.

A los obreros, solo a los obreros es a quienes él se dirije. Ese es el auditorio que quiere, el que reune, al que convence. Toda su vida la ha consagrado a ellos, y hé aquí cómo y por qué ha ido predicando de ciudad en ciudad, esta cruzada contra la indiferencia y la impiedad de la clase obrera.

Un dia en Caen, se le fué a buscar apresuradamente; un plomero se habia caido de un tejado. Se dirijió a la obra y el obrero murió en sus brazos. Formóse un corro en torno del grupo que formaban el sacerdote y el cadáver. Una mujer atravieesa la multitud; su marido está allí. Esta mujer era cristiana, y su dolor ya violento se exaspera cuando sabe que su «hombre» ha muerto sin recibir el perdon supremo.

El alma del jóven sacerdote se impresionó vivamente por el dolor de aquella esposa católica; desde entonces su vocacion quedaba determinada.

El siente hácia los obreros un afecto, que solo iguala a su confianza en ellos. «El obrero de nuestra época, ha dicho, es bueno; para hacerse escuchar por él basta tratarle con el tacto suficiente; sobre todo es necesario buscar el camino de su corazon.»

Este sacerdote es un demócrata, es un socialista cristiano. Los que le han insultado, los que han apagado su voz con los cantos de la *Carmañola*, o no eran obreros o no le habian comprendido.

Si algun reproche puede hacerse a este ferviente amigo del pueblo, es el de la parcialidad en favor del obrero. ¿No ha echado en cara y mas de una vez a los mismos patrones, a los que se enriquecen en poco tiempo, en que no aseguren al trabajador que les enriquece un asilo para su vejez? Y este es el hombre a quien los republicanos de Rouen han impedido hablar, cuando el no pensaba mas que en el bienestar de la clase mas numerosa y mas pobre!

¿Sabeis lo que aun piensa? El desarme universal, lo mismo que M. Basly, pero con razones mas elevadas y medios mas nobles. ¡Es una utopia! se dice. Sí, responderá el abate Garnier, esa es el nombre que hoi se da a la verdad de mañana, ¿y por qué el Papa no habia de ser el mediador en todos esos conflictos? No tiene todo el prestijio necesario? No está por encima de los reyes el sucesor de San Pedro? Por qué, pues no habia de ser siempre elej do por árbitro? Quién se ha arrepentido de que se le haya dado el arbitraje en la cuestion de las Carolinas?

El desarme es posible para el abate Garnier el dia en que la idea católica haya sido admitida por todos sin distincion. Y entonces cada pais aliviado del enorme peso de los gastos militares podrá trabajar con paz y sosiego en asegurar la felicidad del obrero.

El obrero es la idea fija del abate Garmer. El quiere calmar sus rencores y disminuir sus padecimientos morales y materiales. Un abismo, ha dicho, separa al patron del obrero; para el abate Garnier esto no es mas que una mala interpretacion. No se le aprecia, porque no se conoce. Las únicas relaciones que tienen son las del taller, ese campo de batalla de los intereses. Es preciso que se avance, que terminen esas luchas, que se asocien el capital y el trabajo, es necesario arribar a las corporaciones.

Utopia, se repitará. No, porque esta vez hai ya un resultado adquirido. Bajo la magnífica advocacion de *Nuestra Señora de la Fábrica*, funcionan en muchas ciudades de Francia cofradias instituidas por el abate Garnier.

El obrero que de ellas forma parte, tiene: socorros en caso de enfermedad, préstamos de dinero, indemnizaciones de vocacion, escuelas profesionales, ahorros, oficinas de colocaciones; y otra que se titula *Secretaria del pueblo*, donde se le escriben las cartas difíciles o donde algunos abogados le dan consultas gratuitas. ¿Sabeis por quién son administradas estas congregaciones? Por los fundadores, *patrones y trabajadores* por igual, nombrando los mismos obreros sus delegados.

* * *

Si alguna vez ha habido una concepcion democrática, es esta. ¿Cómo puede esplicarse que con semejantes ideas el abate Garnier no haya podido terminar en Rouen las conferencias en las que prepara los espíritus para estos sindicatos de obreros y de patrones que tienen sobre las necesidades de socorros mútuos, entre otras ventajas, la de enseñar al trabajador el camino de la iglesia?

Es que los republicanos de Rouen no han querido oir esta palabra que ellos conceptuan peligrosa. Se han servido de la calumna que esta vez como tantas otras, ha obrado con éxito. Se ha dicho que las conferencias del abate Garnier eran políticas. Esto es absolutamente falso y el predicador toma como testigos a las tres mil personas que le han escuchado.

Hé aquí por otra parte, los puntos de que ha tratado:

El domingo: La relijion existe aun en nuestro tiempo?

El lúnes: De la moral independiente.

El mártes: Los muertos.

Y puesto que escribo el título de este último sermon que el abate Garnier se ha visto precisado a responder en vista del barullo y de los gritos que apagan su voz, voi a dar una reduccion de sus procedimientos oratorios.

«Antes de comenzar a hablaros, dice lentamente el abate Garnier a su auditorio, dejadme que suplique a cada uno que evoque el recuerdo de los que ha perdido. Pensad en vuestros muertos, en vuestros padres, en vuestras madres, en vuestros hijos difuntos. Traedlos a vuestra imajinacion; recordad el momento terrible de la separacion suprema. Os dejo recojeros...»

Y despues de un momento de solemne silencio, el sacerdote toma de nuevo la palabra: «Vuestros muertos son los que os hablan por mi boca. Ellos reciben ahora la recompensa o el castigo eterno. Escuchadlos. Escuchad a los bienaventurados que os animarán. Escuchad los gritos de arrepentimiento y de dolor de los que son castigados.»

Lo que yo no puedo retratar es la emocion del abate Garnier al pronunciar estas palabras, es la entonacion de su profunda voz que ya va a herir todos los corazones... He visto a muchas de las personas que oyeron tan hermoso discurso, que han dicho que fueron mui pocos los que dejaron de enjugar una lágrima al oir tan sentida emocion...

* * *

Otra de las calumnias dirijidas contra el abate Garnier, es la de acusarle de haber dicho que el obrero podia vivir con treinta sueldos diarios. Esto es falso, completamente falso. Se ha pretendido que era rico, él, que no tiene absolutamente nada. Con semejantes mentiras se ha levantado un centenar de chillones cuyo despotismo sufre hoi Rouen.

Asi es como se aplican los inmortales principios en la capital de Normandía.

La frase de la situacion ha sido pronunciada por uno de los amotinados en la catedral.

El abate Garnier pronunciaba la palabra *libertad.*

—Libertad! interrumpió el elector; si la tuviéramos no estaríais ahí.

Imposible es decir nada mas cierto.

* * *

El abate Garnier continuará sus conferencias que hace en forma dialogada para que sean mas agradables y esciten la curiosidad. Luego pasará a Angers donde existe desde hace un año la cofradia de *Nuestra Señora de la Fábrica*, fundada por él, y donde es esperado con impaciencia. Desde hace ocho dias ha sido solicitado por cincuenta villas distintas.

¿Es que los republicanos de Rouen no habrán hecho sino servir, bien a pesar suyo, la causa del abate Garnier? Es mui probable.

S.

UN BESO SUPREMO.

(De *La France* de Paris.)

I.

El 8 Brumario año II, 29 octubre 1793, la convencion decretaba, por la proposicion de Billaud Varenne que en adelante el tribunal criminal estraordinario se llamaria «Tribunal revolucionario.»

Esta denominacion estaba ya en uso hacia mucho tiempo: la Convencion no hacia, pues, mas que dar una sancion, sancion nefasta que fué el punto de partida de otros decretos inícuos y deshonrosos.

Entre otros decretos, dos sobre todo son manchas en la gloria de la gran Revolucion francesa; el que suprime las formalidades de la justicia, so pretesto que ponen obstáculos a su marcha, y el otro siniestro, que permite a los jurados cerrar los debates en cualquier momento, si juzgan que están suficientemente instruidos.

Tales leyes hacen el apojeo del Terror.

Son su prólogo. La justicia ya no es la diosa rijida, con ojos ciegos y mano armada con el platillo de la igualdad: es una furia que ha echado su balanza y la pisotea para conservar las dos manos libres y herir con doble cuchillo.

II.

Al dia siguiente de esta sesion, la sala de la primera seccion del tribunal revolucionario estaba atestado por las turbas. Esta multitud estaba compuesta de dos elementos bien distintos y opuestos. Uno, ruidoso y cínico; el populacho vengativo y febril; otro, silencioso y tranquilo, la antigua casta de los privilejiados que habia venido, disfrazada, para entrever un padre, un hermano, hasta quizas una madre o una hermana.

El tribunal tardaba en venir y la concurrencia se impacientaba y se ajitaba tumultuosamente. Pero de repente se produjo un gran silencio. La puerta de la audiencia se abrió y el presidente, precediendo al tribunal, apareció.

Los miembros del tribunal, todos mui graves, toman asiento en medio de un silencio que en el pueblo era temor reverente e inconsciente: en los nobles, angustias sufridas con peso en el corazon, con sudores en el cuerpo, con palidez en la faz, con fiebre en la sangre, con torturas en el cerebro.

El presidente se levantó con una lista en la mano.

—¿Ciudadano Brieul—preguntó.

Nadie respondió.

—¿Ciudadano Brieul?—repitió el presidente con voz mas fuerte y envolviendo con una mirada el banco de los acusados.

Entonces, de este banco, se alzó un jóven.

Miró al presidente con fijeza y con la frente altanera, el continente orgulloso, dijo mui alto y acentuando las palabras:

—Aquí no hai ningun ciudadano Brieul: solo hai el marques de Guyssacs, duque de Brieul, y éste soi yo.

Protestas indignadas mezcladas con injurias estallaron.

El presidente mandó imponer silencio; despues con una cortesía afectada, dirijiéndose al joven que se habia quedado de pié con su varonil y orgullosa actitud.

—Señor duque, los ciudadanos jurados apreciarán, dijo, dibujándose esta última palabra con una sonrisa irónica.

—Todo está apreciado, replicó inmediatamente un jurado; estamos suficientemente instruidos.

Y levantándose a su vez leyó el decreto de 8 Brumario, mientras la turba atronaba con sus bravos, y los jurados, no pudiendo dejarse oir, opinaban con un movimiento de cabeza.

Sin embargo, por tumultuoso que fuese el escándalo un grito desgarrador se oyó:

—Oh! des...graciado!

El joven al oir este grito de dolor, volvió la cabeza, y su mirada escudriñando la sala, se detuvo, no mas altanera esta vez, sino suave, pacífica, sobre la de una joven vestida o mas bien disfrazada de obrera.

Hai miradas que son sublimes y mas elocuentes que las mas elocuentes palabras, pues el alma se muestra desnuda. La joven que estaba allí, decia con su alma anegada en lágrimas:

—Tu eres un gran corazon; yo te amo... Oh tú, desposado mio, a quien he elejido entre todos, tú eres un gran corazon, yo te amo! Hasta la vista! Allá arriba!

El respondia:

—Gracias! Valor! mi bien amada! Adios! Hasta allá arriba.

Este cambio de miradas apenas duró algunos segundos. No queria comprometerla a ella! a la querida amante que dentro de un mes hubiera debido ser su esposa.

III.

El cielo está gris, la atmosfera sombría, el empedrado pegajoso. Llueve desde por la mañana una garúa tan fina, que la bóveda celeste parece un vasto tamiz al traves del cual el agua se filtra en polvo.

En la plaza de la Greve, la turba hormiguea. Sin embargo, debia estar acostumbrada al siniestro espectáculo! Sí, comienza a estarlo, pero cuando los unos han visto, los otros quieren ver y la corriente rueda sin cesar alimentada.

Algunos espectadores se han llevado hasta comida, y con el bocado en los dedos y la boca llena, gritan, aplauden, injurian a cada relámpago que produce la cuchilla. Cuando cae la cabeza, acaban el bocado, la costumbre!

No obstante esto, en la primera fila, mui cerca del fúnebre cesto, está una mujer que no puede acostumbrarse.

Sus párpados están cerrados como los de una estátua cuya palidez tiene y sobre su vestido han saltado salpicaduras de sangre humana.

A cada mancha, se estremece, la enjuga, pero se queda inmóvil e inanimada. No ve nada, no oye nada, no comprende nada. La empujan, la estrujan, la injurian, la mortifican; ella se da vueltas, se defiende y se convierte en estátua.

Solo abre los párpados a la llegada de las carretas, mira entonces ávidamente a cada uno de los condenados y vuelve a cerrar en seguida los ojos.

Desde hace unos instantes, fija sin embargo su mirada, con los ojos desmesuradamente abiertos, sin pestañear y con una intensidad espantosa; una carreta avanza con lentitud.

Allí está...Le ha reconocido!

El tambien acaba de verla. Sus miradas no se apartan ya. Se hablan como en el Tribunal, mejor todavia, pues ella ya no tiene lágrimas para ocultar su alma. Está delante de él como ante Dios.

El convoi se detiene. La primera cabeza cae...aplausos mezclados con gritos agudos de mujeres resuenan... El verdugo enjuga el cuchillo, vuelve a poner en su puesto la báscula y de nuevo la hace caer ...La vuelve a subir otra vez y cae... y mas...hasta tres veces.

Ahora le toca el turno.

Ella, su desposada, no llora: pero, de descolorida que estaba, se pone lívida... Y sus ojos están fijos, sus dientes están apretados, su garganta está seca, sus miembros están sudorosos, su corazon está como aplomado. No se siente la vida sino en su pecho: ¡en ninguna otra parte mas! Su cuerpo está helado, su cerebro se condensa en un solo pensamiento...Van a cortar la cabeza a él!

El la bendice con los ojos, despues sube lentamente los escalones.

Allí está sobre la plataforma, delante de la báscula. Siempre está erguido, tieso, un poco pálido, y siempre la bendice con los ojos, la consuela.

Transcurre el espacio de un segundo: el verdugo aplica como una maza su ancha mano en la espalda de su cliente.

El cuerpo cae hácia delante...un relámpago rojo brilla...la cabeza rueda.

Ella se aproxima, se baja y autómata, agarrando con sus dos manos la cara sanguinolenta, pasa apasionadamente su boca sobre la boca de él. En el mismo momento, se ve que los labios del decapitado se tienden, se mueven, y despues se oye el ruido de dos besos.

EN ABISINIA.

(Traducido del *Journal des Débats.*)

Por que están los italianos en Massaua? Por qué hacen la guerra a la Abisinia?

Confieso que no veo la razon y dudo que los italianos sepan de ello algo mas.

Que la Inglaterra quiera poder cerrar el Mar Rojo, que es el camino de la India; que la Francia quiera tener un puerto de refujio y un depósito de carbon en la ruta de la Indo-China y del Tonquin, eso se comprende. Pero la Italia, que no posee una pulgada de terreno en el estremo oriente, que tiene que hacer en el Mar Rojo?

Está allí sin embargo, y en son de guerra, contra el Negus de Abisinia.

Esos paises no son precisamente los mas agradables ni los mejor conocidos. Jamas se encuentra en los mapas comunes los nombres de los lugares en que pasan los sucesos anunciados por las correspondencias.

En Massaua echaron pié a tierra los italianos. Si esta conquista les bastara, es preciso confesar que se contentan con poco. Massaua, que es una isla ligada al continente por una estrecha calzada, posee un puerto bastante bueno,—un puerto natural, pues, en ese pais, el trabajo del hombre consiste jeneralmente en destruir y mui rara vez en crear.

Como pais de resistencia, Massaua se presenta bajo un aspecto completamente seductor.

Infecundidad absoluta, clima ardiente, enfermedades numerosas y terribles, todo concurre a hacer de Massaua el paraje mas inhospitalario del globo... Ni una fuente, ni un árbol, ni una ramita de yerba. En todas partes la roca desnuda y la piedra esteril... El agua que bebe el pueblo proviene de manantiales del continente... La mitad de la ciudad pertenece a los muertos; al este las tumbas, al oeste el caserio. Las cisternas se hallan entre los sepulcros.

Es verdad que ahora los italianos han hecho un acueducto para llevar a Massaua agua potable, y es para impedir que este acueducto sea cortado por los Danakiles, que hicieron la pequeña espedicion sobre Saati, que les valió la matanza de Dogali.

* * *

Por otra parte, ese pais encantador posee un clima no menos agradable. Durante los tres meses de invierno, casi se puede vivir allí. Es el instante que las poblaciones feroces de los Danakiles, de los Somalis, de los Gallas, están disponibles para las escursiones de pillaje y de carnicería. Es «la estacion de los asesinatos.»

Luego, en abril, comienzan los calores y las tormentas del Simoun. Ni una gota de lluvia, pero, en cambio, cascadas de arena ardiente. El termómetro varia de 45° a 57°. Es «estacion de las fiebres.»

Nada mas ameno que el catálogo de las enfermedades,—todas mortales, o poco menos,—que componen el fondo de la salubridad en ese pais. Rojas, negras amarillas, todas las fiebres de todos los colores se dan allí cita, y el cólera mismo, que nace del lado de la Meca, se digna detenerse tambien al pasar.

* * *

Los habitantes son adecuados al pais. Están primero los Danakiles, un pueblo mui amable: todo lo que hai de mas secreto en materia de bandidos. Crueles, astutos, ladrones, sanguinarios, viven sobre todo del pillaje de las caravanas. En ese pais, el asesinato se recompensa con medallas de honor. La muerte de un adversario, herido por detras, da el derecho de llevar durante un año una pluma negra metida en la cabellera. Si la víctima es un europeo, tiene el derecho de usar pluma blanca. No hai un solo Danakil que no use la pluma negra. La pluma blanca es mas rara, porque el europeo no es comun en el pais. El europeo es una presa mui codiciada. Por eso, los escasos negociantes europeos establecidos—momentáneamente, en Obocke en Massaua,—no se apartan nunca a mas de cuarenta metros de sus habitaciones, atrincheradas como fortalezas.

Los Somalis, que se encuentran mas al sudeste, aventajan aun a los Danakiles en ferocidad, mala fe, práctica de salteamientos y de matanza. Un hombre no hallaria allí mujer antes de probar que ha matado o asesinado por lo menos una o dos personas. Las familias previsoras compran viejos negros, fuera de uso, para que eduquen a sus jóvenes hijos y les enseñen prácticamente a torturar y degollar. Dan un negro a matar a un niño, como nosotros una muñeca que romper.

* * *

Viven tambien allí los Choans, súbditos o tributarios de la Abisinia, cuyo soberano el Menelik, desciende en línea recta de la reina de Saba. La buena jente del Choa que puede vanagloriarse de haber asesinado, como sin trampa, una docena de Gallas, tiene derecho a la pluma y al puño de plata; ademas, el derecho de alimentarse gratis, toda su vida, a espensa de los vendedores de comestibles. Es incalculable el número de Gallas que ha hecho asesinar este privilejio.

Todas estas jentes son de una bravura loca y mueren tan resueltamente como matan.

En fin, los abisinios. El Negus Geanoe,—destronado en otra época por Theodoro—posee un ejército de 45 a 59,000 hombres de los cuales 25 a 36,000 tienen fusiles perfeccionados.

Los señores ingleses son jente práctica. Al mismo tiempo que impelian a los italianos en esa abominable ratonera de Massaua, ellos aprovechaban la ocasion para vender—a mui buenos precios—armas y municiones al Negus. Esto se llama «esplotar el filon por los dos lados.»

Por Suakim pasaba—bajo las narices de los italianos—ese contrabando de guerra. Que aliados encantadores, esos hijos de Jhon Bull!

Hai largo trecho de Massaua a Gondar. En cuatro meses es posible hacer ese viaje; despues viene el verano. El verano allá es como el invierno en Rusia. El calor mata mas que el frio. El Negus cuenta pues con otros dos elementos irresistibles: el jeneral *Insolacion* y el jeneral *Fiebre.*

* * *

Está tambien Ras-Alula, cuyo nombre no es un nombre, puesto que significa simplemente en árabe *cabeza de arriba*, es decir, ni mas ni menos, *jeneral en jefe.*

Esto hace recordar la bola que corrió durante el imperio y que M. Thiers ha conservado cuidadosamente en su *Historia de la revolucion:* «Los arabes llamaban a Bonaparte *Sultan Kébir*, lo que quiere decir *Sultan de Fuego.*» Ahora bien, *Kébir* significa simplemente *grande*, y *Sultan Kébir* significa, ni mas ni menos, jeneral en jefe. El jefe de los changadores de Alejandria se llama «*Lamar Kébir*» y recibe puntapiés sin enojarse.

Ras-Alula no es un animal. Tiene europeos a su lado. Si sabe limitarse a la guerra de emboscadas y de sorpresas sin arriesgar una batalla campal, compadezco a los italianos.

Linda ratonera, como se vé, la de Abisinia! Y donde está el pedazo de tocino hácia el cual corren los italianos? La conquista de la Abisinia? En 1862, cuando sir Roberto Napier conquistó el pais, creyó que no habia que hacer mas que una sola cosa: irse lo mas pronto posible.

Y cuanto a Massaua, no harán allí fortuna los italianos.

El comercio de Massaua, salvo los gastos de la guarnicion, puede bien elevarse a 300 pesos por año, y para hacer brotar tres matas de rábanos se gasta 30 pesos en riego.

Hé ahí una conquista que no les disputaremos.

LA ESPOSICION

DEL CENTENARIO DEL 89.

(Traducido del *L' Univers*)

La Esposicion del centenario de 89, si llega a tener lugar, será como la confluencia de todos los errores del siglo. Se trata de revestirla del carácter de una manifestacion pública del pensamiento y del trabajo y de que sea la apolojía de la Revolucion. La historia, las artes, las industrias y todos los ramos del saber humano rendirán homenaje a las ideas revolucionarias y glorificarán «la civilizacion moderna.»

Con este objeto ha sido constituida la comision de la esposicion retrospectiva del trabajo y de las ciencias antropólojicas. Nuestros lectores conocen ya el discurso de M. Dantresme, ministro de comercio e industria. No basta para los organizadores de la Esposicion de 1889 que sea la exhibicion mas o menos completa de los productos de cada especie de la fábricacion contemporánea. Seria esto demasiado poco para tan solemne circunstancia; es necesario darle «mayor alcance y una significacion mas elevada». La Esposicion del centenario debe ser una leccion para la humanidad.

Al lado de los esplendores de la civilizacion moderna, queremos, dice el ministro, que el que la visite pueda ver, sobrecojido de admiracion, la série de trasformaciones por las cuales ha pasado el hombre desde los tiempos mas remotos que conocemos; cómo ha podido vencer todos los obstáculos que la naturaleza oponia a su paso; como se han perfeccionado sus órganos y desarrollado su intelijencia; los continuados esfuerzos y trabajo constante con los cuales progresando siempre y sin cesar perfeccionándose, ha pasado del estado primitivo al estado actual.

En resúmen, los señores de la Francia quieren hacer servir la Esposicion de 1889 a la demostracion de la tésis materialista del oriijen y del desenvolvimiento del hombre; quieren que el centenario de la Revolucion enseñe al hombre que, procediendo del mono, y por una filiacion mas antigua todavia de algun miserable protoplasma, se ha elevado poco a poco, por sí mismo, al traves de incalculables períodos de tiempo, a la condicion de hombre; y que, despues de largos siglos históricos de barbarie, ha alcanzado por fin, todo su desarrollo y la perfeccion de su ser por la declaracion de los derechos del hombre.

Hé aquí una novela puesta a la moda despues de un cuarto de siglo. De este modo se hace abstraccion de Dios y se convierte a la Revolucion en el punto culminante de la historia del jénero humano.

Ya habíamos hecho notar, cuando se trataba de la esposicion universal de 1878, el peligro de estas exhibiciones arqueolójicas organizadas segun el programa materialista. Ellas tienen por esclusivo objeto engañar al pueblo. Con la exhibicion de utensilios de piedra y de bronce exhumados de cavernas o habitaciones antiguas y hábilmente dispuestos por séries, se pretende establecer las múltiples transformaciones porque ha pasado el hombre desde los troglodistas hasta nuestros dias.

Todos estos objetos clasificados y rotulados segun un sistema preconcebido, hablan a los sentidos y tienden a hacer creer al pueblo que la Biblia está en contradiccion con la ciencia y que el hombre no tiene otra historia que la que allí se le da a conocer.

Desde este mismo instante la creacion pasa a la categoría de las fábulas infantiles con que se embauca a los niños en los catecismos, y queda demostrado que el hombre es un animal esencial e indefinidamente perfectible, que ha pasado por todas las bases de la evolucion antropóidea antes de llegar a ser lo que es con la civilizacion. Por lo tanto no hai Dios, ni Creador, ni Adan. Tal es la conclusion a que la turba de ignorantes ha debido llegar con la enseñanza de las ciencias antropolójicas en la última esposicion, y ella será la conclusion a que se trate de arribar tambien en la Esposicion del centenario, para realizar el programa de M. Dautresme y Spuller.

¿Y de qué modo el pueblo, tan ignorante de las cosas esenciales del hombre con la instruccion politécnica de la escuela del siglo XIX y el materialismo de la vida moderna podria escapar al engaño y la seduccion? Todo contribuye a su error. En los museos se le muestra con actitudes humanas gorillas embalsamados y se le hace creer que son los abuelos del hombre; en el Jardin Zoolójico y en otras partes se hace desfilar a su vista, para su instruccion, a los representantes de las razas mas dejeneradas, individuos de las diferentes tribus de salvajes, tales como los Aztecas, Fueguinos, etc., a los cuales se les presenta como los tipos del hombre en el estado primitivo, antes que la civilizacion no lo